



TENDER NO. SC 1308/2013	TENDER NR. SC 1308/2013	ISINIKI XABISO NO. SC 1308/2013
<p>Tenders are hereby invited for: <b>Electrification of Asazani Informal Settlement in Zwelihle, Hermanus Area.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Friday, 18 January 2013</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30 upon payment of a non-refundable tender participation fee of R490.00 per set. Bank guaranteed cheques are to be made payable to "Overstrand Municipality".</p> <p>Sealed tenders with "<b>Tender No. SC 1308/2013: Electrification of Asazani Informal Settlement in Zwelihle, Hermanus Area.</b>" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No.2</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by the Municipality.</p> <p>The closing date and-time of the tender is on <b>08 February 2013 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>A <b>compulsory briefing session</b> will be held at <b>14h00</b> on <b>Tuesday, 29 January 2013</b> at the <b>Electrical Stores, Molteno Street, Onrus River.</b></p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading <b>of at least 2EP</b> or higher.</p> <p>Tenders must be <b>valid for 90 days</b> after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to <b>Mr. Danie Fourie</b> at telephone number: <b>021 526 6915</b>.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: <b>Elektrifisering van Asazani Informele Nedersetting in Zwelihle, Hermanus Area.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Vrydag, 18 Januarie 2013</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064, tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n nie-terugbetaalbare tenderdeelnamefooi van R490.00 per stel. Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit".</p> <p>Verseëlde tenders duidelik gemerk "<b>Tender Nr. SC 1308/2013: Elektrifisering van Asazani Informele Nedersetting in Zwelihle, Hermanus Area.</b>" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 2</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit uitgereik.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>08 Februarie 2013 om 12h00</b> en tenders sal onmiddellik daarna in die openbaar ooggemaak word in die Voorsieningskanaalbestuur Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>'n <b>Verpligte inligtingssessie</b> sal gehou word om <b>14h00</b> op <b>Dinsdag, 29 Januarie 2013</b> by die <b>Elektriese Store, Moltenostrat, Onrusrivier.</b></p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van <b>ten minste 2EP</b> of hoër hê.</p> <p>Tenders moet <b>geldig wees vir 90 dae</b> na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan <b>Mnr. Danie Fourie</b> by telefoonnommer <b>021 526 6915</b>.</p>	<p>Kucelwalsiniki-xabiso: <b>Ukufakelwakombane e Asazani informal settlement, Zwelihle, Hermanus</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>ngoLwesihlanu, 18 Januwari 2013</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 kuNkosazana u Rita Neethlingphakathi kweye-08h30 neye-15h30, usakuhlulawa umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R490.00. Iitsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand."</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, <b>Isiniki-Xabiso No. SC 1308/2013: Ukufakelwakombane e Asazani informal settlement, Zwelihle, Hermanus.</b> Ibhawengokucacileyo kwimvulophu, mayifakwekwi <b>Bhokisiye Ziniki-maxabiso no.2</b> Kwii-ofisizikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>08 Februwari 2013</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa Kwi Ofisi ka Masipala wase Overstrand Kumagumbi ezombane e-Onrus, Kwisitalato sase Molteno, ngomhla we <b>29 Januwari 2013</b> ngentsimbi ye <b>Sibini 14h00</b>.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene <b>CIDB enobukhulu obu 2 EP</b> okanyengaphezulu.</p> <p>Ithenda <b>mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba 90</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo okhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnu. Danie Fourie</b> kule nombolo ilandelayo <b>021 526 6915</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p><b>MR. S. MULLER</b> <b>DIRECTOR: INFRASTRUCTURE AND PLANNING</b></p>	<p><b>MNR. S. MULLER</b> <b>DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</b></p>	<p><b>UMNU. S. MULLER</b> <b>UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</b></p>